

# GÖÇMENLERE YÖNELİK ALMANCA EĞİTİMİ

HEILBRONN ŞEHİRİ VE İLÇESİ



Türkisch



LANDKREIS HEILBRONN



**H | N**

Heilbronn



# ÖNSÖZ

Bu broşür Heilbronn şehri ve ilçesinde Almanca öğrenme olanakları hakkında bilgi veriyor. Bu nedenle, yurtdışından yeni taşınan veya bir süredir Almanya'da yaşayan, henüz çok az Almanca bilgisi olan veya hiç olmayan insanlara yardımcı olur. Ancak aynı zamanda Almanca eğitim olanakları konusunda sunduğu genel bakışla bu alanda yönlendirmeyi kolaylaştırdığından, gönüllüleri ve kurumları da destekler.

## Almanca bilmek birçok avantaj sağlar. Yapabilecekleriniz

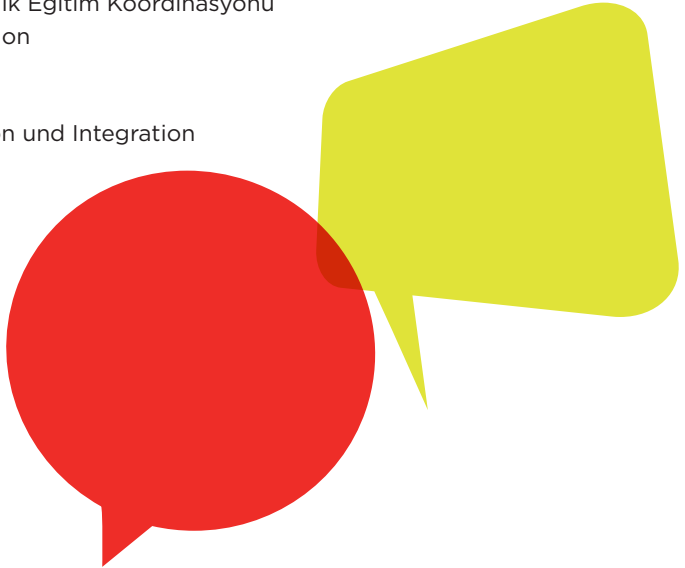
- > Daha hızlı ve daha iyi meslek yetkinliği edinmek veya işe başlamak
- > Çocuğunuza okulda uygun şekilde eşlik etmek ve desteklemek
- > Toplumsal bağlarınızı genişletmek
- > Heilbronn şehri ve ilçesindeki yaşama daha çok katılmak ve fırsatlardan yararlanmak.

Bu broşür aynı zamanda çocuklu ailelere, çocuklarının dil edinimini nasıl destekleyecekleri konusunda yararlı ipuçları verir.

## Almanca öğrenmede başarılar dileriz!

Heilbronn İlçesi  
Yeni Göçmenlere yönelik Eğitim Koordinasyonu  
Migration und Integration

Stadt Heilbronn  
Stabsstelle Partizipation und Integration







# İÇERİK

ÖNSÖZ	3
-------	---

İÇERİK	5
--------	---

ENTEGRASYON KURSLARI	6
----------------------	---

Genel bilgiler	7
Entegrasyon kursuna erişim	10
Entegrasyon kursu tedarikçileri	16

DİĞER ALMANCA KURSLARI	18
------------------------	----

Mesleki dil kursları (Deuföv)	19
Heilbronn Şehri ve İlçesi dil kursları (VwV-Deutsch)	21
aim Akademisi dil kursları	22
Mesleki dil okulları teklifleri	22
Çevrimiçi kurslar - İnternette Almanca öğrenme	22

KENDİ KENDİNE ALMANCA ÖĞRENME	24
-------------------------------	----

ÇOK DİLLİ ÇOCUKLU AİLELERE TAVSİYELER	28
---------------------------------------	----

DANIŞMA MERKEZLERİ	32
--------------------	----



# ENTEGRASYON KURSLARI



# GENEL BİLGİLER

## KİMLER KATILABİLİR?

Entegrasyon kursuna göçmen geçmişli olan yabancılar ve Almanlar, yabancılar dairesi veya Jobcenter'in düzenlediği yazılı bir katılım zorunluluğu belgesiyle katılabilirler. Avrupa Birliği (AB) vatandaşları da boş kapasiteler durumunda ücretsiz kurslar için başvurabilirler (Dil Enstitüsü bu konuda yardımcı olur). Belli şartlarda kurs ücretsizdir. Farklı göçmen grupları için entegrasyon kursuna erişimle ilgili bilgiler aşağıda verilmiştir.

### Hedef:

Entegrasyon kursunda hedef B1 dil seviyesine ulaşmaktır. Bu dil seviyesi, günlük yaşamın birçok durumuyla baş etmek konusunda iyi bir temel sağlar.

Dil seviyesi kademeleri, Avrupa Ortak Referans Çerçevesine göre aşağıdaki bilgilere karşılık gelir:

### A1 - Başlangıç:

Çok yavaş konuşulduğunda basit cümlelerle anlaşmak mümkündür.

### A2 - Temel Bilgiler:

örn. ortak kelimelerle memleket veya eğitim hakkında basit bilgi alışveriş mümkündür

### B1 - Gelişmiş dil Kullanımı:

İş, okul, boş zaman, etkinlikler, umutlar ve hedefler gibi bilinen konularda bilgi alışverişi.

### B2 - Bağımsız dil Kullanımı:

Karmaşık metinlerin ana içerikleri anlaşılır, birçok konuda anlık ve akıcı konuşmalar mümkündür. B2 seviyesi genellikle bir mesleki eğitimi başarıyla tamamlamak için dilsel bir önkoşuldur.

### C1 - Uzman dil becerileri:

Sofistike metinler anlaşılır. İş/eğitim içindeki ve dışındaki dil, karmaşık konular için esnek bir şekilde kullanılabilir.

### C2 - Ana dile yakın bilgiler:

Zahmetsiz iletişim mümkün; ince anlam nüanslarıyla kendini çok kesin ifade edebilme.



## TÜRÜ VE SÜRESİ

---

Genel entegrasyon kurslarına ek olarak, okuma yazma bilmeyenler, ebeveynler veya 18 – 27 yaş arasındaki gençler için özel entegrasyon kursları vardır. Her entegrasyon kursu (Orientierungskurs) bir dil kursundan ve bir oryantasyon kursundan oluşur. Dil kursu 700 öğretim birimi (= ÖB, 1 ÖB = 45 dakika) ve 1.000 ÖB (yoğun kurslar 430 ÖB) arasında sürer. Dil kursunun ardından, 100 ÖB ile oryantasyon kursu gelir. Oryantasyon kursunun içeriği Almanya'nın tarihi, kültürü ve hukuk düzenidir.

## MALİYETLER

---

Başvuru üzerine, sosyal yardım alan (İşsizlik parası I, İşsizlik parası II, sosyal yardım [Sozialhilfe], konut parası [Wohngeld], ek çocuk yardımı [Kinderzuschlag], mesleki eğitim desteği [BAFöG] veya Mülteci Yardım Kanunu kapsamındaki yardımlar) veya anaokulu ücretini [Kita-Gebühr] veya GEZ ücretini [GEZ-Gebühr] ödemekten muaf tutulan göçmenler için entegrasyon kursuna katılım ücretsizdir. Başvuruda dil kursu tedarikçileri yardımcı olurlar. Seyahat ödenekleri de kısmen ödenir. Entegrasyon kursuna katılım sertifikası bulunan göçmenler 100 ÖB için 220 Avro öderler (kurs başarılı bir şekilde tamamlandığında ücretin yarısı geri ödenir).

Bir hakkın var olup olmadığı, bireysel şartlara bağlıdır.

## KAYIT

---

Entegrasyon kurslarına kayıt doğrudan dil enstitülerinde yapılır. Bireysel olarak tavsiyelerde bulunurlar ve dil seviye tespit sınavları yaparlar. Ayrıca, entegrasyon kursuna kabul başvurusu için yardımcı olurlar (zorunluluk yoksa). Dil okuluna kayıt için uygunsa güncel yardım bilgilerinizi veya konut yardımı, ek çocuk yardımı veya ücretlerden muafiyet (örneğin, GEZ veya anaokulu ücreti) gibi alınan diğer sosyal yardım belgelerinizi yanınızda getirin. Entegrasyon kurslarıyla ilgili genel sorular ayrıca Heilbronn şehri ve kaymakamlığındaki yetkili makamlar tarafından da cevaplandırılır (Daha Fazla Bilgi'ye bakınız).

## BÖLGEDE ENTEGRASYON KURSLARI ARAMA

---

### BAMF NAVİ

> [bamf-navi.bamf.de](https://bamf-navi.bamf.de)



## DAHA FAZLA BİLGİ

Göç ve mülteciler için federal büro (BAMF) web sitesinde daha fazla bilgi bulunabilir: [www.bamf.de/DE/Willkommen/DeutschLernen/deutschler-nen-node](http://www.bamf.de/DE/Willkommen/DeutschLernen/deutschler-nen-node); doğrudan kurs tedarikçilerinde (bkz. S. 16 f.) veya yetkili göç danışmanlığında (bkz. S. 33).

## NASIL DEVAM EDİYOR?

Entegrasyon kursu başarıyla/başarısız tamamlandıktan sonra (tekrarlama mümkündür), mesleki bir Almanca kursu (berufsbezogener Deutschkurs) (DeuFöV olarak adlandırılır) veya iş bulma kurumu veya Jobcenter'in arbuluculuk yaptığı işle ilgili bir yeterlilik kursu ziyaret edilebilir. Dil kursu tedarikçileri veya Jobcenter/ iş bulma kurumundaki arbulucular/ meslek danışmanlarından daha fazla bilgi alınabilir.

## DAHA FAZLA BİLGİ

### HEILBRONN İLÇESİNDE ALMANCA EĞİTİMİ HAKKINDA BİLGİLER

Landratsamt Heilbronn  
Migration und Integration  
Lerchenstraße 40  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 994 -8470/-8471  
E-posta: [deutschkurse@landratsamt-heilbronn.de](mailto:deutschkurse@landratsamt-heilbronn.de)

#### İnternet adresi:

[www.landkreis-heilbronn.de/deutsch-lernen](http://www.landkreis-heilbronn.de/deutsch-lernen)

### HEILBRONN KENTİ ENTEGRASYON KURSLARI BİLGİ NOKTASI

Marktplatz 7  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 563868  
Telefon: 07131 561201  
E-posta: [integrationskurs@heilbronn.de](mailto:integrationskurs@heilbronn.de)

#### İnternet adresleri:

[www.heilbronn.de/leben/partizipation-integration/integrationskurse](http://www.heilbronn.de/leben/partizipation-integration/integrationskurse)

[welcome.heilbronn.de/de/integration](http://welcome.heilbronn.de/de/integration)



# ENTEGRASYON KURSUNA ERİŞİM

## AVRUPA BİRLİĞİ (AB) AVRUPA EKONOMİK ALANI (AEA) VE İSVİÇRE VATANDAŞLARI

> AB vatandaşları, Almanca bilgisinin yetersiz olması veya işgücü piyasasına entegrasyonun bulunmaması durumunda ücretsiz kurs yerleri bağlamında entegrasyon kursuna kabul için başvurabilirler. Ancak entegrasyon kursuna ilişkin yasal bir hak yoktur. Başka deyişle katılma hakkınız yoktur.

> Talepler online veya posta yolu ile iletilir. Başvuru formları BAMF'in internet sayfalarında mevcuttur: [www.bamf.de/DE/Willkommen/DeutschLernen/Integrationskurse/integrationskurse-node](http://www.bamf.de/DE/Willkommen/DeutschLernen/Integrationskurse/integrationskurse-node). Katılma hakkı ayrıca entegrasyon kursu tedarikçisi (dil okulu) aracılığıyla da talep edilebilir.

> AB Vatandaşları 100 ÖB başına 220 Avroluk bir katkı öderler. İşsizlik parası I, İşsizlik parası II veya sosyal yardım alan kişiler başvuru üzerine maliyetten muaf tutulurlar. Lütfen dil okuluna kayıt yaptırırken katılım sertifikası, kimlik kartı (evli kişilerde eşinin de kimlik kartı) ve yardım belgelerinizi yanınızda getirin.

> Bitirme sınavının başarıyla geçilmesi durumunda, entegrasyon kursuna katkı ödeyenler, kurs masraflarının yarısını geri almak için BAMF bölge ofisine başvurabilirler (eğer katılım sertifikası ile bitirme sınavı arasında iki yıldan uzun bir süre geçmemişse).

## GÖÇMEN GEÇMİŞİ OLAN ALMANLAR

> Almanca dil becerilerinin yetersiz olması veya entegrasyonun (örneğin iş piyasasına girişin) gerçekleşmemesi halinde BAMF'a başvurularak katılma hakkı almak mümkündür.

> Başvuru formları BAMF'ın sayfalarında mevcuttur: [www.bamf.de/DE/Willkommen/DeutschLernen/Integrationskurse/integrationskurse-node](http://www.bamf.de/DE/Willkommen/DeutschLernen/Integrationskurse/integrationskurse-node).

Dil okulları genellikle başvuru sürecinde yardımcı olurlar.

> 100 ÖB başına 220 Avro ödenmesi gerekiyor. Sosyal yardım alan kişiler (daha fazla bilgi için "Maliyetler", sayfa 8, Entegrasyon kursları bölümü) muafiyet için başvurabilirler. Burada da dil enstitüleri yardımcı olurlar. Dil kursu kaydı için katılım sertifikanızı, kimlik kartınızı (evliyseniz eşinizinki de) ve olası yardım belgelerinizi yanınızda getirin.

## ÜLKE DIŞINDAKİ ALMAN KÖKENLİ GÖÇMENLER

- > Ülke dışındaki Alman kökenli göçmenlerin ücretsiz entegrasyon kursu hakkı vardır. Bu durum aynı zamanda kabul belgesinde yer alan aile üyeleri için de geçerlidir.
- > Bireysel katılım sertifikası ülkeye girişte, Friedland'deki Federal İdare Ofisi tarafından verilir.

### BUNDESVERWALTUNGSAMT

Außenstelle Friedland  
Heimkehrerstraße 16  
37133 Friedland  
Telefon: +49 5504 801-0  
E-posta: spaetaussiedler@bva.bund.de  
www.bva.bund.de

## ÜÇÜNCÜ DEVLET VATANDAŞLARI

AB/AEA/İsviçre dışındaki ülke vatandaşları

### En az 1 yıllık Oturma izni bulunan Kişiler

- > İlk oturma izninin 01.01.2005 tarihinden sonra verilmiş olması halinde, entegrasyon kursuna katılma hakkınız vardır:
- > işçi olarak
- > aile birleşimi amacıyla
- > insani nedenlerle
- > uzun süreli oturma izni bulunan biri olarak genellikle en az bir yıllık oturma izni gerekir. Oturma statüsü ile ilgili sorular yetkili yabancılar dairesi tarafından cevaplandırılır.

- > Zaten bir B1 dil sertifikası varsa veya entegrasyon ihtiyacı gözle görülür derecede düşükse, entegrasyon kursuyla ilgili başvuru gerekli değildir.
- > Yabancılar dairesi, Almancada basit veya yeterli bir iletişimin mümkün olmaması halinde, oturma izni verirken entegrasyon kursunu zorunlu kılar. Jobcenter de, İşsizlik Yardımı II yararlanıcılarından entegrasyon kursuna katılmalarını isteyebilir. Entegrasyon kursuna katılma yükümlülüğü hakkındaki soruları yabancılar dairesine veya Jobcenter'e yöneltin!
- > Normalde 100 ÖB başına 220 Avro ödenmesi gerekiyor. İşsizlik parası I, İşsizlik parası II, sosyal yardım, konut yardımı veya ek çocuk ücreti yararlanıcıları veya GEZ veya anaokulu ücretini ödemekten muaf tutulan kişiler veya sosyal yardım alıcıları başvuru üzerine masraflardan muaf tutulur. Dil okulunda kursu kaydı için katılım sertifikanızı, kimlik kartınızı, evli kişilerde eşin kimliği ve tüm yardım belgelerini zi yanınızda getirin.



### **1 yıldan az oturma izni bulunan kişiler**

Bir yıldan az oturma iznine sahip kişilerin bir entegrasyon kursuna alınma imkânının olup olmadığı Yabancılar Dairesi ile münferit vaka olarak açıklığa kavuşturulmalıdır.

### **Çalışan göçmenler**

Oturma statüsüne bağlı olarak, çalışan göçmenler için entegrasyon kursuna katılma hakkı bulunabilir veya kişi bir entegrasyon kursuna veya Almanca kursuna kabul edilebilirler. Münferit vaka yabancılar dairesinin yanı sıra bir entegrasyon kursu tedarikçisi (dil okulu) ile yapılan bir görüşmede bireysel olarak açıklığa kavuşturulabilir.

## **AU PAİR**

Au-pair'ler bizzat ödeme yapanlar olarak, ticari dil kurumlarındaki farklı Almanca dil kurslarına katılabilirler. Birçok dil okulu au pair'ler için indirim sunar.

## **ULUSLARARASI ÖĞRENCİLER**

AB/AEA/İsviçre ve Üçüncü Ülkelere gelen Öğrenciler

### **Değişim/Tam Zamanlı Öğrenciler**

Almanca dil kursu almak isteyen öğrencilerin, üniversitelerinin Uluslararası Ofisleri veya Dil Merkezleriyle irtibata geçmeleri gerekir. Ayrıca, öğrenciler ticari dil kurumlarının sundukları kapsamlı kurslara bizzat ödeme yaparak katılabilirler. Genellikle indirimli bir ücret öderler.

### **Üniversite Mezunları**

- AB/AEA/İsviçre'den mezun olanlar için, AB vatandaşları için geçerli olan kurallar uygulanır (bkz. S. 10).
  - Üçüncü devletlerden Almanca diplomasına sahip üniversite mezunları, bizzat ödeme yaparak ticari bir dil okulunda entegrasyon kursuna veya dil kursuna katılabilirler.
  - A2 dili seviyesinden itibaren mesleki Almanca kursları da düşünülebilir. (DeuFöV, bkz. S. 19).
- Bu konudaki bilgiyi verecek makam:

### **FEDERAL İŞ AJANSI**

Rosenbergstraße 50  
74074 Heilbronn  
Telefon: 0800 4555500  
[www.arbeitsagentur.de/vor-ort/heilbronn/startseite](http://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/heilbronn/startseite)

- Bir şirkette çalışan üniversite mezunları aynı zamanda insan kaynakları departmanından da Almanca eğitimi için destek isteyebilir.

## MÜLTECİ GÖÇMENLER

### **İltica prosedürü süren kişiler**

İltica Kanunu (AsylG) § 55, Paragraf 1 uyarınca oturma izni sahibi mülteci adayları/Geliş kanıtı bulunan mülteci adayları

> Eritre, Suriye, Somali ve Afganistan'dan gelen mülteciler, iltica prosedürü sırasında BAMF'a başvuru üzerine entegrasyon kursuna erken kabul edilebilirler (Almanya'ya giriş tarihlerine bakılmaksızın).

> 01.08.2019 tarihinden önce Almanya'ya giriş yapan ve oturma iznine sahip çalışmaya yakın mülteciler, üç aylık bir izin süresinden sonra başvuru üzerine entegrasyon kursuna kabul edilebilirler. Çalışma yakınlığı aşağıdaki kriterleri içerir:

> İş Bulma dairesinde iş arayan, mesleki eğitim arayan veya işsiz olarak mevcut kayıt

> Mevcut istihdam veya eğitim ilişkisi veya ilk kalifikasyona (Einstiegsqualifizierung) (EQ) katılım

> Meslek öncesi eğitime [Bildungsmaßnahmen] (BvB) veya destekli eğitimin (assistierten Ausbildung) meslek öncesi hazırlık aşamasına (AsA) katılım

Çalışma yakınlığı, entegrasyon kursuna kabul başvurusuna ekli bir onay ile belgelenmelidir. İş arayan olarak yapılan kayıt, çalışma saatleri içinde önceden bildirimde bulunmazsınız iş bulma dairesine yapılabilir. İlgili onay derhal verilir.

> Entegrasyon kursuna erişimi olan mülteciler ücretten muaftır. Sorumlu sosyal hizmet veya entegrasyon yöneticisi başvuruda yardımcı olur ve daha fazla bilgi sağlar.

Çalışma yakınlığı kriteri okul yükümlülüğü bulunmayan çocukları olan ebeveynler için geçerli değildir.

**Mülteci prosedüründe bulunup vaktinden önce entegrasyon kursuna kabul edilemeyen kişiler, alternatif dil kursları hakkında bilgi almak için entegrasyon hizmetine veya entegrasyon yönetimine başvurmalıdır. Uygulama paylarıyla birleştirilmiş diğer dil kursu olanakları için:**

**BUNDESAGENTUR FÜR ARBEIT**  
**Rosenbergstraße 50**  
**74074 Heilbronn**  
**Telefon: 0800 4555500**  
**[www.arbeitsagentur.de/vor-ort/heilbronn/startseite](http://www.arbeitsagentur.de/vor-ort/heilbronn/startseite)**





### **Oturma izni bulunan iltica talebi reddedilmiş kişi**

Sınır dışı edilemeyen reddedilmiş mülteci adayları, madde 25 paragraf 3'e istinaden oturma izni. İkamet kanunu

- > Sosyal yardım yararlanıcıları (daha fazla bilgi için "Maliyetler" S. 8, Entegrasyon kursları bölümü) yer mevcutsa ücretsiz olarak entegrasyon kursuna katılma hakkına sahiptir.
- > Çalışanlar maliyetin %50'sini karşılamak zorundadır.

### **Müşamaha edilen kişiler İkamet Kanunu madde 60a paragraf**

Geçici olarak sınır dışı edilemeyen kişiler

- > Bu grup, boş yerler bulunması halinde entegrasyon kursuna ücretsiz olarak katılma hakkına sahiptir.
- > Destek, sorumlu sosyal hizmet uzmanı/entegrasyon yöneticileri, göç danışma merkezleri veya entegrasyon kursu tedarikçileri tarafından sağlanır (bkz. S. 16).
- > İkamet Kanunu § 60a Par. 2 S. 3 uyarınca isteğe bağlı müşamaha edilen kişiler entegrasyon kursuna katılamazlar.

### **Oturma izni/ İkinci derecede koruma sahibi onaylanmış mülteci adayları**

Cenevre Mülteci Sözleşmesi uyarınca iltica hakkı bulunanlar veya mülteciler; Mülteci pasaportu veya bir yıllık oturma izni ile onaylananlar

- > Bir entegrasyon kursuna katılma hakları mevcuttur (başvuru için sosyal yardım alınıyorsa ücretsizdir).
- > Almanca dilinde basit ya da yeterli bir şekilde iletişim kuramayan kişiler entegrasyon kursuna katılmak zorundadır. Yabancılar dairesi, oturma statüsünü verirken katılma yükümlülüğünü belirler.
- > Jobcenter de, İşsizlik Yardımı II yararlanıcılarından entegrasyon kursuna katılmalarını isteyebilir.
- > Daha fazla bilgiyi Sorumlu soysal yardım/entegrasyon hizmeti veya entegrasyon yöneticileri, Jobcenter veya doğrudan entegrasyon kursu tedarikçilerinden alabilirsiniz (bkz. S.16).

### **Yeniden yerleřtirilen mülteciler**

İkamet Kanunu § 23 Par. 4 uyarınca oturma iznine sahip kişiler

- Yeniden yerleştirilen mülteciler entegrasyon kursu hakkına sahipler (sosyal yardım alınıyorsa ücretsizdir).
- Almancada basit / yeterli bir şekilde iletişim kuramayan insanlar için entegrasyon kursuna katılım zorunludur. Yabancılar dairesi, oturma statüsünü verirken katılma yükümlölüğünü belirler.

### **Aile Birleşimi Korunma statüsü bulunan kişiler**

Eřler, çocuklar veya diğeri aile üyeleri gibi aile birleşimi amacıyla Almanya'ya gelen kişiler (İkamet Kanunu (AufenthG) madde 29, 30, 32, 36)

- Entegrasyon kursu hakkı mevcuttur (sosyal yardım alınıyorsa ücretsizdir).
- Almanca dilinde basit bir şekilde iletişim kuramayan kişiler entegrasyon kursuna katılmak zorundadır. Yabancılar dairesi, oturma statüsünü verirken katılma yükümlölüğünü belirler.
- Jobcenter de, İşsizlik Yardımı II yararlanıcılarından entegrasyon kursuna katılmalarını isteyebilir.



# ENTTEGRASYON KURSU TEDARİKÇİLERİ

## **AAW ARBEITSKREIS FÜR AUS- UND WEITERBILDUNG E.V.**

Allee 40  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 797926  
E-posta: Heilbronn@aaw.de  
www.aaw.de

## **ARKUS GGBH**

Happelstraße 17  
74074 Heilbronn  
Telefon: 07131 991230  
E-posta:  
sprachkurse@arkus-heilbronn.de  
www.arkus-heilbronn.de

## **ATACON-BILDUNG GMBH**

Gottlieb-Daimler-Straße 25  
74076 Heilbronn  
Telefon: 07131 133570  
E-posta: info@atacon-bildung.de  
www.atacon-bildung.de

## **BILDUNGSPARK HEILBRONN-FRANKEN GGBH**

Hans-Rießer-Straße 7  
74076 Heilbronn  
Telefon: 07131 770700  
E-posta: info@bildungspark.de  
www.bildungspark.de

## **CBZ MÜNCHEN GMBH**

Gartenstraße 47/1  
74072 Heilbronn  
Telefon: 089 5426120  
E-posta: gkohler@cbz-muenchen.de  
www.cbz-muenchen.de

## **GO LANGUAGE**

Austraße 111  
74076 Heilbronn  
Telefon: 07131 7249870  
E-posta: info@golanguage.de  
www.golanguage.de



**INTERNATIONALER BUND E.V.**

Knorrstraße 4+8  
74074 Heilbronn  
Telefon: 07131 78090  
E-Posta: BZ-Heilbronn@ib.de  
www.ib.de  
Kurs türü: Gençlik entegrasyon kursu

**SPARCHSCHULE MUTIG**

Hinter dem Schloss 16c  
74906 Bad Rappenau  
Telefon: 0176 26890148  
E-Posta: info@sprachschule-mutig.de  
www.sprachschule-mutig.de

**SIH SPRACHINSTITUT**

Allee 40  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 8882719  
E-posta: info@sih-heilbronn.de

**TRICOS GBR**

Karlstraße 51  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 1245722  
E-posta: heilbronn@tricos-gbr.de  
www.tricos-bildung.de/  
tricos-in-heilbronn

**USS GMBH**

Salzstraße 185  
(Giriş Karl-Wüst-Str  
Firma Schedl yanı)  
74076 Heilbronn  
Telefon: 07131 89895911  
info.hn@uss.de  
www.uss.de

**VDV E.V.**

Salzstraße 31  
74078 Heilbronn  
Telefon: 0176 57792687  
E-Posta: heilbronn@vdv-leonberg.de  
www.vdv-leonberg.de

**VHS HEILBRONN**

Kirchbrunnenstraße 12  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 996520  
E-posta: daf@vhs-heilbronn.de  
www.vhs-heilbronn.de

**VHS NECKARSULM**

Seestraße 15  
74172 Neckarsulm  
Telefon: 07132 35370  
E-posta: vhs@neckarsulm.de  
www.vhs-neckarsulm.de



# DİĞER ALMANCA KURSLARI





# MESLEKİ DİL KURSLARI (DEUFÖV)

Bu kurslar, dilbilgisi ve mesleki sözcük dağarcığını içeren 400 ila 500 ÖB (45 dakikalık) aralığında mesleğe yönelik Almanca kurslarıdır. A2 kursları, B1 kursları, B2 kursları ve C1 kursları sunulmaktadır. Bu şekilde meslektaşlar, amirler ve müşterilerle iletişim kolaylaştırılacaktır. Temel mesleki kurslarının (Basisberufskursen) yanı sıra belli meslekler bağlamında mesleki Almanca öğreten özel kurslar vardır (örneğin akademik ve akademik olmayan sağlık meslekleri). Genellikle mesleki dil kurslarına ancak entegrasyon kursuna katılım için bütün imkânlar tükendiğinde katılım mümkündür.

## Katılabilir olanlar:

Bir entegrasyon kursunu başarı ile tamamlamış olan ve B1 bilgi seviyesine ulaşmış olan göçmen geçmişi olan insanlar ile, entegrasyon kursu ile tekrar kursunu B1 bilgisi olmadan tamamlayanlar. Genel olarak, çalışma pazarına erişimi olan, oturma müsaadesi veya müsamahası olan mülteci adayları da katılabilir.

## Başvuru oluşturma:

> Katılma hakkına sahip olanlar, işçi bulma kurumuna, iş veya eğitim arayan olarak başvuruda bulunabilir. Kurum size ihtiyaç durumunda bir mesleki dil kursu için izin belgesi düzenler. SGBII'ye istinaden yardım alınması durumunda izin belgesi Jobcenter tarafından da düzenlenebilir.

> Çalışanlar ve staj görenler, katılımlar taleplerini göç ve mülteciler için federal büroda (BAMF) doğrudan doldurur.

## Talep formları:

[www.bamf.de](http://www.bamf.de): Integration > Zugewanderte und Kursteilnehmende > Deutsch für den Beruf > Downloads

Genellikle mesleki dil kursuna katılım ücretsizdir. Yıllık vergilendirilebilir geliri 20.000 Avro'yu (müşterek vergilendirilmiş kişiler için 40.000 Avro) aşan çalışanların, ders başına yaklaşık 2,32 Avro'luk katkı payı ödemesi gerekir. Stajyerler her şartta katkı ödemekten muaftır. Belli koşullarda seyahat ödenekleri de ödenir. Bu konuda bilgiyi dil kursu tedarikçileri verir.

## BÖLGEDE MESLEKİ DİL KURS- LARI (DEUFÖV) ARAMAK İÇİN

---

1. Şu sayfayı açın  
[www.arbeitsagentur.de/kursnet](http://www.arbeitsagentur.de/kursnet)
2. “Sprachförderung und Migration”  
(Dil desteği ve göçmenlik) alanı  
üzerine tıklayın
3. “Berufssprachkurse” (Mesleki dil  
kursları) bölümü üzerine tıklayın
4. İstenilen kurs hedef seviyesi ve  
civar seçimi için posta kodunu girin.

## MESLEKİ DİL KURLARI

---

### AAW ARBEITSKREIS FÜR AUS- UND WEITERBILDUNG E.V.

Allee 40  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 797926  
E-posta: [Heilbronn@aaw.de](mailto:Heilbronn@aaw.de)  
[www.aaw.de](http://www.aaw.de)

### BERLITZ DEUTSCHLAND GMBH

Marktplatz 13  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 5944809  
[www.berlitz.de](http://www.berlitz.de)

### BILDUNGSPARK HEILBRONN-FRANKEN

Hans-Rießer-Straße 7  
74076 Heilbronn  
Telefon: 07131 770700  
E-posta: [info@bildungspark.de](mailto:info@bildungspark.de)  
[www.bildungspark.de](http://www.bildungspark.de)

### GO LANGUAGE

Austraße 111  
74076 Heilbronn  
Telefon: 07131 7249870  
E-posta: [info@golanguage.de](mailto:info@golanguage.de)  
[www.golanguage.de](http://www.golanguage.de)

### INTERNATIONALER BUND E.V.

Knorrstraße 8  
74074 Heilbronn  
Telefon: 07131 78090  
E-posta: [BZ-Heilbronn@ib.de](mailto:BZ-Heilbronn@ib.de)  
[www.ib.de](http://www.ib.de)

### **USS GMBH**

Salzstraße 185  
74076 Heilbronn  
Telefon: 07131 89895911  
E-posta: info.hn@uss.de  
www.uss.de

### **VHS HEILBRONN**

Kirchbrunnenstraße 12  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 996520  
E-posta: daf@vhs-heilbronn.de  
www.vhs-heilbronn.de

### **VHS NECKARSULM**

Seestraße 15  
74172 Neckarsulm  
Telefon: 07132 35370  
E-posta: vhs@neckarsulm.de  
www.vhs-neckarsulm.de

## **HEILBRONN ŞEHİRİ VE İLÇESİ DİL KURSLARI (VWV-DEUTSCH)**

Her yıl Baden-Württemberg eyaleti, "VwV Deutsch" eyalet dili destek programı (şehir ve ilçe tarafından ortak olarak finanse edilmektedir) aracılığıyla şehirlere ve ilçelere Almanca kursları için fon verir. Program entegrasyon kurslarına erişimi olmayan herkesi hedefler. Geleneksel dil kursları, yoğun dil

kursları, okuma yazma kursları ve çocuk bakımıyla birlikte ebeveyn ve kadın dil kursları desteklenir.

Güncel kurslar hakkında bilgi için:

### **Heilbronn Şehri Sakinleri:**

Stadt Heilbronn  
Katılım ve entegrasyon dairesi  
Lohtorstraße 27  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 562728  
E-posta: integration@heilbronn.de  
welcome.heilbronn.de

### **Heilbronn İlçesi Sakinleri:**

Landratsamt Heilbronn  
Migration und Integration  
Lerchenstraße 40  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 994-8470 /-8471  
E-posta: deutschkurse@  
landratsamt-heilbronn.de  
www.landkreis-heilbronn.de  
Akademie für Innovative Bildung

## AIM AKADEMİSİ DİL KURSLARI TEKLİFLERİ

und Management Heilbronn-Franken gGmbH (aim) Almanya'da üniversite okumak isteyen öğrenciler, stajyerler ve genç yetişkinler için ücretsiz Almanca kursları sunar. Hedef gruba bağlı olarak kurslar okul tatillerinde veya hafta içinde gündüz veya akşamları farklı seviyelerde (A1-C1) ve göçmenlerin kökenine bakılmaksızın yapılır. Kurslar hakkında daha fazla bilgi ve kayıt için Nadine Skrotzki, Telefon: 07131 39097393, E-Posta: skrotzki@aim-akademie.org.

## MESLEKİ DİL OKULLARI TEKLİFLERİ

Entegrasyon kurslarına katılma imkanı ne olursa olsun, ödemeyi kendileri yaptığında ilgilenen herkes çeşitli ticari dil okullarına katılabilir. Genelde, entegrasyon kursu tedarikçilerinin (bkz. S. 16) programlarında farklı zamanlarda ve haftalık saatlerde ek Almanca kursları bulunur. Diğer dil enstitüleri Sarı Sayfalar (Gelben Seiten) veya İnternet üzerinden aranabilir.

## ÇEVİRİMİÇİ KURS- LAR - İNTERNETTE ALMANCA ÖĞRENME

İnternette, Almanca öğrenmek için mükemmel fırsatlar var. Hatta bunların bazıları ücretsizdir de. Bunların birçoğu kendi kendine Almanca öğrenmeye uygundur. Ayrıca kısmen ücretli olarak birçok uygulama da Almanca öğrenirken destek sağlarlar.

**Deutsche Welle:**  
[www.dw.com/deutschlernen](http://www.dw.com/deutschlernen)



Bilgisayar versiyonunda çok sayıda ücretsiz Almanca kursu ve alıştırmaları teklifleri bulunmaktadır: Almanca kursları (29 dilde); A1–C2, Online-Learning, Videolar, Ses dosyaları ve Podcastlar – ayrıca yazdırılabilen alıştırmaya sayfaları. Ayrıca bulunanlar:

- > Bütün seviyelerde alıştırmalar
- > Seviye tespit sınavları
- > Yavaş okunan haberler
- > Sözcük dağarcığı eğitmeni
- > Telaffuz eğitmeni

Sınırlı bir Almanca öğrenme teklifi mobil versiyon [lerngerman.dw.com](http://lerngerman.dw.com) içinde bulunur.

**Goethe-Institut: [www.goethe.de](http://www.goethe.de) / Çevrimiçi Almanca öğrenme**

Ücretli teklifin yanı sıra, ücretsiz çevrimiçi alıştırmalar da var, örn. telaffuz alıştırmaları, mesleki kelime dağarcığı alıştırmaları (sosyal veya teknik meslekler, zanaat, ofis, hizmetler veya kültür konusunda) – ödevler, röportajlar ve filmler ile birlikte.

**Deutscher Volkshochschul-Verband: [www.vhs-lernportal.de](http://www.vhs-lernportal.de)**

Deutscher Volkshochschul-Verband e.V.'nin (DVV) Yabancı Dil olarak Almanca için ücretsiz kurslara (A1–B2) yönelik ücretsiz ve dijital eğitim teklifi. Okuma, dinleme, yazma ve konuşmaya yönelik alıştırmalar bulunur. Öğrenciler çevrimiçi öğretmenler tarafından desteklenir.

**Heilbronn Şehir Kütüphanesinin (Stadtbibliothek Heilbronn) Çevrimiçi Eğitim Teklifleri: [stadtbibliothek.heilbronn.de](http://stadtbibliothek.heilbronn.de)**

Şehir kütüphanesinin kayıtlı müşterileri için Almanca öğrenmeye yönelik çevrimiçi LinguaTV mevcuttur. Kütüphanede ayrıca dizüstü bilgisayarlar ve bilgisayar iş istasyonları bulunmaktadır. Şehir kütüphanesinin çalışanları kayıta yardımcı olurlar. 19 yaş üstü yetişkinler için üyelik ücreti 3 aylık 8 Avro, yıllık 20 Avro'dur. 19 yaşına kadar kütüphane ücretsizdir.

**Stadtbibliothek Heilbronn  
im Theaterforum K3  
Berliner Platz 12  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 562663  
E-Posta: [bibliothek@heilbronn.de](mailto:bibliothek@heilbronn.de)  
[stadtbibliothek.heilbronn.de](http://stadtbibliothek.heilbronn.de)**



# KENDİ KENDİNE ALMANCA ÖĞRENME



Bir dil kursuna hemen katılmak her zaman mümkün olmaz. Bazen iki kurs arasında beklemek gerekir. Özellikle öğrenme tecrübesi olanlar için kendi kendine Almanca öğrenmek motivasyon ve disiplin şartıyla iyi bir destektir.

## KENDİ KENDİNE ÖĞRENMEYE YÖNELİK DİL EĞİTİMİ KİTAPLARI

Örneğin PONS, Hueber, Klett ve Cornelsen yayınevlerinden kendi kendine Almanca öğrenmeye yönelik kapsamlı öğrenme materyalleri vardır. Ders kitapları kısmen Almanca-İngilizce ya da diğer dillerdedir. Kendini kontrol etmenin mümkün olması için kendi kendine öğrenmeye yönelik Almanca ders kitaplarına ödevlere yönelik çözümler eşlik etmelidir. Burada listelenen eserler örnek olarak verilmiştir. Yerel kitabevleri danışmanlık verirler. Yerel kütüphanelerden de olanaklar hakkında bilgi alınabilir. Birkaç örnek:

- > Sprachkurs Plus Deutsch (Dil Kursu Plus) (Hueber)
- > Motifler, A1 – B1 (Hueber)
- > Grammatik aktiv, A1 – B1 und B2 – C1 (Cornelsen)
- > PONS Grammatik kurz & bündig Deutsch (PONS)
- > TELC sınavına hazırlık için TELC ve Klett yayınevlerinden çıkan eserler vardır.

## HEILBRONN ŞEHİR KÜTÜPHANESİNDE ALMANCA BULUŞMASI

Her Pazartesi, saat 15.30 – 17 arasında herkese açık, ücretsiz bir Almanca buluşması gerçekleşir. Burada her hafta çok sayıda Almanca konuşan danışman, Almanca öğrenmek isteyen dünyanın her yerinden gelen misafirlerle birlikte öğreniyor, konuşuyor ve oynuyor. Katılım ücretsiz ve her zaman mümkündür.

**Stadtbibliothek Heilbronn**  
**im Theaterforum K3**  
**Berliner Platz 12**  
**74072 Heilbronn**  
**Telefon: 07131 562663**  
**stadtbibliothek.heilbronn.de**

## “DEUTSCH PERFEKT” DERGİSİ

Büyük dergi mağazalarında (örneğin İstasyonda) Aylık “Deutsch perfekt” (Spotlight Verlag) dergisi bulunur; derginin amacı Almanca öğrenmeyi desteklemek.

**Ek bilgi:**  
**www.deutsch-perfekt.com**

## ARGE FLÜCHTLINGSARBEİT DİL DESTEĞİ

---

Gönüllü dil desteği  
Kent bölgesinde, Heilbronn ARGE  
Flüchtlingsarbeit tarafından da sunul-  
maktadır. “Sprache verbindet” (dil  
birleştirir) gibi destek teklifleri, proje  
uyarınca eğitim almış olan gönüllüler  
ile işbirliğinde gerçekleştirilmektedir.

**İletişim ve bilgiler**  
**(Gönüllü faaliyet için de) burada:**

### ARGE HEILBRONN

Mönchseestraße 85  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 898 57-12/ -16/-18  
E-Mail: arge-fluechtlingsarbeit@  
heilbronn.de  
www.arge-hn.de

## GÖNÜLLÜ DİL ÖĞRETMENLE- RİYLE ALMANCA ÖĞRENME

---

İlçenin birçok belediyesinde, üyeleri  
gönüllü dil öğretene iltica ve yardımcı  
kurumlar vardır. İltica kurumlarıyla  
iletişimi belediyeler sağlar.

## KENDİ KENDİNE EDİNİLEN DİL BECERİLERİNİN SERTİFİKALANDIRILMASI

Büyük dil okullarında, kendi kendine edinilen dil becerilerinin onaylanması için ücret karşılığında bir dil sınavına girilebilir. Bu test dil seviyesine göre yakl. 100 – 200 Avro’dur. Dil enstitülerinden bilgi alınabilir (bkz. liste). Avrupa Ortak Diller için Referans Çerçevesi (CEFR) kapsamında ücretsiz seviye belirlemesini Spotlight-Verlag’inki gibi çevrimiçi testler sağlar:

[www.sprachtest.de/](http://www.sprachtest.de/)

**Seviye belirleme testi - Almanca**

Mülteciler çevrimiçi seviye belirleme testine (onSET) ücretsiz katılabilir; bu şekilde mevcut dil becerileri değerlendirilir.

[refugees.onset.de](http://refugees.onset.de)

**Diğer ücretsiz seviye belirleme testleri:**

[www.deutsch-perfekt.com](http://www.deutsch-perfekt.com)  
[learngerman.dw.com](http://learngerman.dw.com)





# ÇOK DİLLİ ÇOCUKLU AİLELERE TAVSİYELER





Birden fazla dil konuşabilmenin avantajları vardır: Farklı kültürlere erişebilirsiniz ve çocuklarınız birkaç kültür içinde kendini evindeymiş gibi hisseder. Çocuklar sorunsuz bir biçimde farklı dilleri paralel olarak öğrenebilir: aynı zamanda, peş peşe veya bir arada.

Çocuğunuzun okulda başarılı olabilmesi için iyi Almanca bilmesi önemlidir. Çocuğunuz kreşte, yuvada ve okulda Almanca öğrenir. Anne baba olarak Almanca öğrenirken çocuğunuzun en önemli yardımcısı sizsiniz. Aşağıdaki önerilerle çocuğunuzun bu konuda nasıl destekleyebileceğinizi gösteriyoruz.

## DİLİ AİLEDE ETKİN BİÇİMDE KULLANIN

Evde çocuğunuzla çok konuşun. Bunun için de en çok sevdiğiniz dili konuşun – yani “yüreğinin dilini”. Normalde bu anadilinizdir. Mesela çocuğunuzdan size yardım etmesini isteyin: “Şimdi çamaşırları kaldırıyoruz. Sen çorapları katlayabilirsin. Sonra da ben havluları dolaba yerleştireceğim.” Anne babanın anadillerinin farklı olması durumunda anneyle baba çocukla kendi anadiliyle konuşmalıdır; örn. anne Romence, baba da Almanca. Çocuğunuzla vatanınızdan veya başka dillerdeki çocuk şarkılarını söyleyin.

## OKUYUN, YÜKSEK SESLE DE OKUYUN

Çocuğunuza düzenli olarak yüksek sesle bir şeyler okuyun – en iyisi her gün, örneğin yatmadan önce.

### ÖNERİ:

Amira Lesen

[www.amira-lesen.de](http://www.amira-lesen.de) projesinde Almanca, İtalyanca, Türkçe, Rusça, Arapça, İngilizce, Lehçe, Farsça ve İspanyolca dillerinde ücretsiz çok dilli çocuk kitapları bulunuyor. Hikâyeler ilköğretim kelime hazinesine göre hazırlanmıştır. Metinleri yüksek sesle yavaşça okuyun.

[www.mulingula-praxis.de](http://www.mulingula-praxis.de) adresindeki Mulingula projesi üzerinden – yine ücretsiz olarak – Almanca, Arapça, Farsça, Lehçe, Romence, Rusça, Tamil dili ve Türkçe olarak çok dilli çocuk kitapları bulunur.

### Çocuk hikayelerini sesli okuma:

[www.einfachvorlesen.de](http://www.einfachvorlesen.de)

Ücretsiz ANTON öğrenme uygulamasında ([anton.app/de/](http://anton.app/de/)) çocuklar matematik ve Almanca öğrenebilir (Sınıflar 1 - 10). Uygulamanın kurulumu için temel Almanca bilgisine ihtiyaç vardır.

Almanca öğrenme oyunu uygulaması “Mumbro ve Zinell ile Almanca öğrenme”; çevirim içi olarak da: [www.planet-schule.de/mm/deutsch-lernen/](http://www.planet-schule.de/mm/deutsch-lernen/)

## ÇOCUK BAKIM KURUMU (KREŞ)/ÇOCUK GÜNDÜZ BAKIMI VE YUVA ZİYARETİ

Bir çocuk kreş, yuva veya çocuk gündüz bakımını ne kadar uzun süre ziyaret ederse Almanca öğrenmeye o kadar çok zamanı olur – ve okula o kadar iyi hazırlanır. Çocuklar kreş ve yuvada dinlemeyi ve konuşmayı öğrenirler ve büyük bir kelime hazinesi edinirler: İlk dili Almanca olan bir çocuk, okula başlarken yaklaşık 5.000'in üzerinde farklı kelime bilmektedir. Kelime hazinesi geniş öğrenciler, kelime hazinesi az olan öğrencilere göre ders içeriklerini çok daha iyi anlayabilirler. En iyi durumda çocuğunuz daha üçüncü yaşına girmeden bir gündüz çocuk kurumuna gider. Çocuk bakım teklifleri konusunda belediyelerden bilgi alınabilir.

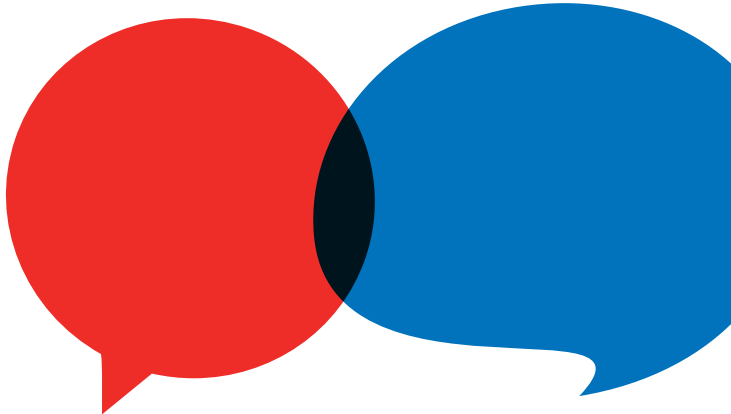
## ALMANCA ERİŞİMİNİ GENİŞ- LETİN

### Kütüphane:

Çocuğunuzla yerel kütüphaneye gidin. Çocuklara ve gençlere ücretsiz kimlik verilir ve çocuğunuzla birlikte kitaplar, sesli kitaplar, oyunlar ve DVD'ler ödünç alabilirsiniz. Kütüphanedeki çalışanlardan çocuğunuzun yaşına uygun kitaplar isteyin. Çocuk kütüphaneleri okuma desteğine yönelik çok güzel teklifler de hazırlarlar. Kitaplara alışkın olan ve düzenli okuyan çocuklar imlada ve metin yazmada daha iyi olurlar.

### Boş zaman teklifleri:

Yakınıınızda (örneğin belediyede) ne tür boş zaman ve spor tekliflerinin bulunduğunu araştırın. Futbolda, müzikte veya diğer hobilerde çocuğunuz yaşlarıyla bir araya gelir. Bu şekilde iletişim yeteneği artar ve arkadaş edinebilir.



### **Okul teklifleri:**

Okulunuzda derslere yardımcı olacak teklifleri sorun; örneğin ödevlerde yardım veya sesli okuma grupları. Akşamüstü bakımı (tam zamanlı veya yuva olarak) varsa mümkünse bunlardan yararlanın. Bu şekilde çocuğunuz daha hızlı Almanca öğrenir.

### **Kinderkanal (Çocuk Kanalı):**

Çocuğunuz Almanca öğrenmeye başlamışsa Kinderkanal'da (KIKa) ilave olarak yaşına uygun çocuk filmleri veya televizyon programları izleyebilir ([www.kika.de](http://www.kika.de)). Bu şekilde işitme hafızası iyileşir ve kelime hazinesi genişler. Ama filmler ve çocuk programları sınırlı bir süre izlenmelidir. Diğer önlemleri anlamlı biçimde tamamlarlar ama yerlerine geçmezler.

## **KENDİNİZ DE ALMANCA ÖĞRENİN**

---

Çocuklar için rol model olarak anne babanın da Almanca öğrenmesi önemli bir işarettir. Bu şekilde Almanca öğrenmenin önemli olduğunu ve işe yaradığını görürler. Almanca kursu fırsatlarınızın ne olduğunu araştırın.



# DANIşMA MERKEZLERİ



Dil öğrenme veya entegrasyon kursu hakkında bilgiler aşağıdaki merkezlerde ücretsiz olarak mevcuttur.

## GÖÇ DANIŞMANLIĞI

---

Danışma merkezleri bölgesel sorumluluklarına göre bölünmüştür. Yetişkin (Göç Danışmanlığı, MBE) ve Gençlik (12-27, Gençlik Göçmenlik Servisi, JMD) Danışma Merkezleri vardır.

### 12-27 yaş:

#### EVANGELISCHER JUGENDMIGRATIONSDIENST (JMD)

Schellengasse 7-9  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 9644803  
E-Posta: jmd@diakonie-heilbronn.de

#### IN VIA JUGENDMIGRATIONSDIENST (JMD)

Bahnhofstraße 13  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 7411700  
E-posta: jmd.heilbronn@invia-drs.de

### 28 Yaşından itibaren:

#### MIGRATIONSBERATUNGSSTELLE (MBE) DIAKONISCHES WERK

Schellengasse 7-9  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 9644801  
E-posta: mbe@diakonie-heilbronn.de

#### MIGRATIONSBERATUNGSSTELLE (MBE) CARITAS-ZENTRUM HEILBRONN

Bahnhofstraße 13  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 7419000  
E-posta: migrationsberatung@caritas-heilbronn-hohenlohe.de

#### MIGRATIONSBERATUNGSSTELLE (MBE)

Deutsches Rotes Kreuz  
Kreisverband Heilbronn e.V.  
Frankfurter Straße 12  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 623627  
E-Posta: mbe@drk-heilbronn.de

#### WELCOME CENTER HEILBRONN-FRANKEN

Koepffstraße 17  
74076 Heilbronn  
Randevu oluşturma:  
Telefon: 07131 3825-444  
E-posta: welcomecenter@heilbronn-franken.com  
www.welcomecenter-hnf.com



## **HEILBRONN İLÇESİNDE ALMANCA EĞİTİMİ HAKKINDA BİLGİLER**

Landratsamt Heilbronn  
Migration und Integration  
Lerchenstraße 40  
74072 Heilbronn  
E-posta: deutschkurse@  
landratsamt-heilbronn.de

[www.landkreis-heilbronn.de/  
deutsch-lernen](http://www.landkreis-heilbronn.de/deutsch-lernen)

## **INFORMATIONSTELLE FÜR INTEGRATIONSKURSE DER STADT HEILBRONN**

Marktplatz 7  
74072 Heilbronn  
Telefon: 07131 563868  
Telefon: 07131 561201  
E-posta: integrationskurs@  
heilbronn.de

[www.heilbronn.de/leben/  
partizipation-integration/  
integrationskurse](http://www.heilbronn.de/leben/partizipation-integration/integrationskurse)

[welcome.heilbronn.de/de/integration](http://welcome.heilbronn.de/de/integration)



## NOTLARIM

[illegible]

## KÜNYE

Landratsamt Heilbronn

Lerchenstraße 40

74072 Heilbronn

Redaksiyon: Heide Hindahl, Karen Württemberger

Broşür, Ocak 2022 son durumunu yansıtır.

### Heilbronn Bölgesi:

Migration und Integration

deutschkurse@landratsamt-heilbronn.de

Telefon: 07131 994-8470 /-8471

**WWW.LANDKREIS-HEILBRONN.DE**

---

### Heilbronn Şehri:

Stabsstelle Partizipation und Integration

Lohtorstraße 27

74072 Heilbronn

integration@heilbronn.de

Telefon: 07131 564480

**WWW.HEILBRONN.DE**

---

---

Konsept & Tasarım: DIE NECKARPRINZEN

Kommunikation und Design GmbH, Heilbronn

---

Bu broşür, Sosyal, Sağlık ve Entegrasyon bakanlığının,  
“Fit für das Leben im Landkreis” (ilçedeki yaşam için hazır  
olma) projesinin kaynakları ile finanse edilmektedir.



**H | N** Heilbronn



Baden-Württemberg

MINISTERIUM FÜR SOZIALES, GESUNDHEIT UND INTEGRATION